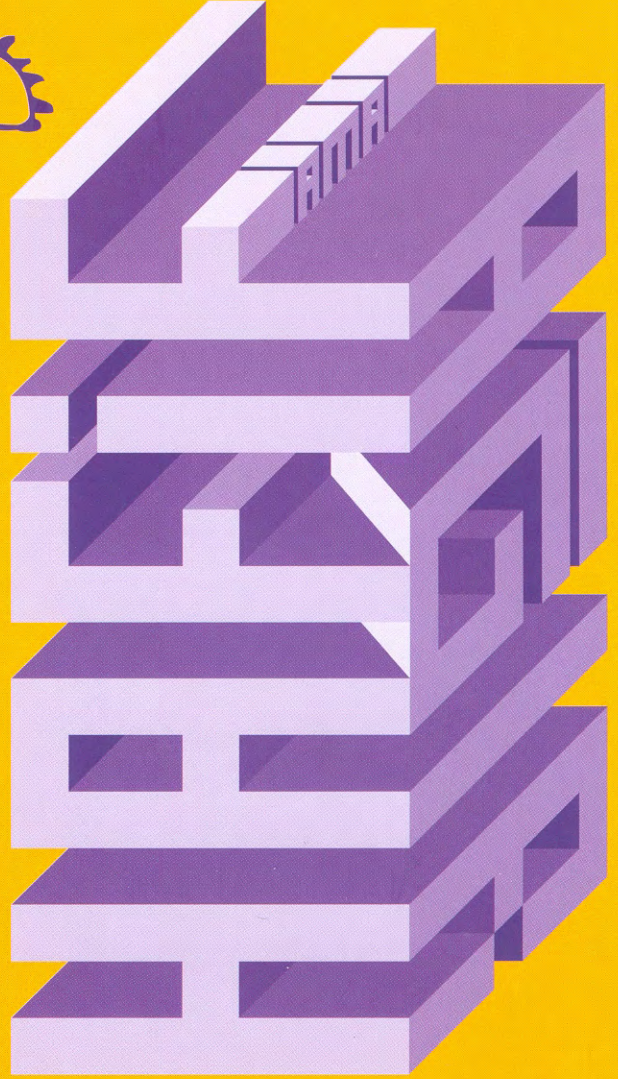


4-9 EKİM 2004 TARİH VAKFI TARİHİ DARPHANE BİNALARI SULTANAHMET 1. İSTANBUL MİMARLIK FESTİVALİ  
KURATÖR AYKUT KOXSAL

FESTİVALİ

mimarlikfestivali.org



*Festival kapsamında yer alan dört sergi "ödül" teması çevresinde konumlanıyor. Genç mimarların ve mimarlık öğrencilerinin çalışmalarının sunulduğu bu sergilerde, hem farklı yarışmalarda ödül almış projeler bulunuyor, hem de ödüllü genç mimarların çalışmaları sunuluyor. Arkitera Mimarlık Veritabanı'nın kuruluşunun ilk yıldönümünde, bu ödüllü kazanan beş mimarın çalışmaları ilk serginin kapsamını oluşturuyor. Mimarlık öğrencilerinin diploma projelerine verilen Archiprix ödülünü son beş dönemde kazanan projeler de yine festival sergileri arasında yer alıyor. European 7 sergisi ise, Avrupa'da gerçekleştirilen ve genç mimarların üretimini desteklemeyi amaçlayan uluslararası bir yarışmayı Türkiye gündemine taşıyor. Sergiler dizisinin son ayağında ise "ödüllü projeler" yer alıyor. Bu sergide, son dönemde açılmış dört yarışmada ödül almış projeler bulunuyor.*

AMV GENÇ  
MİMAR ÖDÜLÜ  
SERGİSİ

4-9 EKİM  
DARPHANE-1  
AMİRE 1.1

BOĞAÇHAN DÜNDARALP  
KEREM ERGİNOĞLU, HASAN ÇALIŞLAR  
HÜSEYİN BÜTÜNER, HİLMİ GÜNER

Evsiz Ev Yerleştirilmesi/B. Dündaralp



Hümmüş Bloklar/Teknokent, H. Bütüner, H. Güner



Anadyr Kültür Merkezi/K. Erginoğlu, H. Çalışlar



"AMV Genç Mimar Ödülü" aday mimarların inşa edilmiş binalarından yola çıkarak, tasarım alanında yaptığı her türlü üretim göz önüne alınarak veriliyor. Ödül alan mimarların çalışmalarından oluşan bu sergi, Türkiye'nin 8 büyük ilini dolaşacak. Arkitera Mimarlık Veritabanı—AMV'nin yayına açılışının birinci yıldönümünde sahiplerini bulacak olan ödül 40 yaşın altındaki mimarlara veriliyor. AMV Genç Mimar Ödülü ile nitelikli ürünler veren genç mimarların işleriyle tanınmalarını sağlamak ve çalışmalarının değerlendirilmesi için bir zemin oluşturmak amaçlanıyor.

Aynı zamanda AMV Danışma Kurulu üyeleri olan Aydan Balamir, İhsan Bilgin, Aykut Köksal, Uğur Tanyeli, Belkis Uluoğlu'dan oluşan jüri bu yıl ödülü beş mimara paylaştırdı. Ödülü alanlardan biri kurumsal bünyeye içinde üretim yapan bir mimar olan Boğaçhan Dündaralp (bkz.s.61), diğer dört mimar ise serbest mimarlık pratiği içinde faaliyet gösteren iki bürorun ortakları; Kerem Erginoğlu—Hasan Çalışlar (bkz.s.62) ile Hüseyin Bütüner—Hilmi Güner (bkz.s.59).

## MARC BRETLE YENİDEN BİLİMSEL KÜÇÜK TİYATRO

Aldo Rossi "teatrino sicientifico" projesini 1978'de gerçekleştirmişti. Bilimsel Küçük Tiyatro, bir çözümleme, sahneye koyma ve gözlem aracı. Kenti, ama aynı zamanda da kendi düşlerini sahneye koymaya olanak veriyor.

Hem içeren, hem de içeren olarak, müellifinin doğasının çifte yansıması. Tiyatronun kutusu bir tasan, ama özellikle içi ve derinliği de. Tiyatro anlamların karşılıklı değişimine olanak tanıyor. Böylece hafif/ağır karşıtlığı, küçük tiyatronun inşa edildiği her anda yakalanabiliyor.

Bugün kentimizi düşlememiz, mimar rolümüzü gözden geçirmemiz ve kendi hayallerimizi yansıtmamız gerek. Malzemenin, dokuların çekiciliğiyle tatmin olmayı sürdürüremeyiz. Anılarımızı ve derin varlığımızı keşfettiğimiz gibi, kenti de keşfetmeyi sürdürmeliyiz.

Küçük tiyatro 80cm genişliğinde, 60cm yüksekliğinde, 54cm derinliğinde.

Küçük bir sahnesi var. Öğrenci (ya da mimar) buraya kentin bir parçasını yansıtıyor, anılarından bir parçayı ya da projelerinden birini.



Tiyatro kalıcı olması için ahşaptan, içinde yer alan düzenleme ise herhangi bir malzemeden. On iki tane aynı mekânda yan yana sergileniyor. Bunlara bakarak izleyici, peş peşe, bir büyük imgesel kentin parçaları görüyor.

*Marc Bretler 1969'da Lozan'da doğdu. 1996'da Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne'dan (EPFL) mimarlık diplomasını, 1998'de Columbia University'den Master of Science in Advanced Architectural Design derecesini aldı. New York'ta Peter Eisenmann ve Bernard Tschumi'nin bürosunda çalıştı. Lozan'da Rodolphe Luscher'in yanında proje sorumlusu olarak çalıştı. 1998-2001 arasında Tokyo'da (Architecture & Urbanism) dergisinin editörlüğünü ve Japonya'da (The Japan Architect) dergisinin yayın kurulu üyeliğini yaptı. Marc Bretler, 1999'dan bu yana Lozan'da bağımsız bürosunda çalışıyor ve EPFL'de Patrick Mestelan'ın yanında yardımcı öğretim üyeliği yapıyor.*

4-9 EKİM  
DARPHANE-İ  
AMİRE 3.3

## BOĞAÇHAN DÜNDARALP AĞIRLIĞIN HAFİFLİĞİ

Ağır ne zaman hafiftir?  
Hafife yüzleştirilebildiğinde...

Bu yüzleşme bir yapı kurar; rollerin yeniden belirlendiği...

Yapıyı kim kurar?  
Niye kurar? Başka bir mesele...

Önemli nokta; ağır, hafif gibi kavramları atfettiğimiz nesnelere ait rollerin bu yapı içinde değişebildiği, değiştirilebildiği...

Tıpkı olduğunu sandığımız şeylerin, aslında başka şeyler olabildiklerini görebilmemiz gibi...

"NP12 EVLERİ"NDEN AYRINTI



*Boğaçhan Dündaralp 1974'te Aydın'da doğdu. 1980'de İzmir'de ilköğretimle başlayan eğitimini 1997 yılında İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Mimarlık Bölümü'nden mezun olarak tamamladı. 1994 ve 1995 yıllarının yaz dönemlerinde Metropolis (Torbalı) kazısında görev aldı. 1996 yılında Nevzat Sayın ile, 1997-1998 yılları arasında Tamer Başbuğ ile çalıştı. 1999'dan bu yana Yapı Merkezi Şirketler Topluluğu'nda yapı sistemleri tasarımı ve uygulamaları üzerinde çalışıyor.*

*Yapı sistemleri üzerine yaptığı çalışmalar arasında, deprem bölgelerine yönelik modül okul ve konut sistemleri, fab-teK® yapı sistemi, know-how çalışmaları, prefabrik yapı sistemleri, sökülüp takılabilir yapı sistemleri gibi çalışmalar yer almaktadır.*

*Öğrenci yarışmalarında aldığı ödüller dışında 1997 Archiprix Türkiye Yarışması'nda mansiyon, 2002'de Yapı Merkezi için yaptığı stand ile özel ödül almış, 9. Ulusal Mimarlık Sergisi Proje Dalı'nda 'NP12 Evleri' projesi ile ödül aday olmuş, son olarak da AMV Genç Mimar Ödülü'nü kazanmıştır. Proje ve uygulamaları duraktan fuar standına, biyaldeki bir sanat ürününden mobil WC'ye, ofis yapısından konuta kadar farklı ölçekler ve özelliklerdeki örnekleri kapsamaktadır.*

4-9 EKİM  
DARPHANE-İ  
AMİRE 3.3

## BÜNYAMİN DERMAN DİLEK TOPUZ DERMAN

7 EKİM  
11:00-12:30  
DARPHANE-1  
AMİRE 3.1

GENÇLERİN  
SON İŞLERİ

Türkiye Noterler Birliği Merkez Binası Yarışma Projesi



Bünyamin Derman, 1965'te Ereğli'de doğdu. 1987 yılında Yıldız Teknik Üniversitesi Mimarlık Bölümü'nden Yüksek Mimar unvanıyla tamamladıktan sonra, 1989 yılına kadar İlgil Alpay Aşkın Mimarlık Bürosu'nda çalıştı. 1988-1996 yılları arasında, YTÜ'de "Mimarî Tasarım" dersi proje yürütücülüğü yaptı. Aynı görevi 1999 yılında beri İstanbul Kültür Üniversitesi Mimarlık Bölümü'nde sürdürmektedir. Derman katıldığı ulusal yarışmalarda beşi birincilik olmak üzere otuz beş kez ödül kazanmıştır. Derman'ın 2002'de Mimarlık dergisinde "Kentlerin Yeniden Yapılanması", yine 2002'de Arredamento Mimarlık dergisinde "Avrupa Birliği Yolundaki Türk Mimarlığı ve Yarışmaları" ve 1999'da Arkitekt dergisinde "Potsdamer Meydanı" başlıklı yazıları yayımlanmıştır.

Dilek Topuz Derman 1968'de Ankara'da doğdu. 1989 yılında Yıldız Üniversitesi Mimarlık Bölümü'nden lisans derecesi ile mezun oldu. 1989-1995 yılları arasında TİPAŞ'ta mimar olarak çalıştı. Dilek Topuz Derman halen 1995 yılında eşli Bünyamin Derman ile kurduğu DB Mimarlık ve Danışmanlık Şirketi'nde mimarlık çalışmalarına devam etmektedir.

Bünyamin Derman ve Dilek Topuz Derman birlikte uluslararası yarışmalarda Graphisoft Park Konferans Merkezi projesi ve İzmir Limanı ve Yakın Çevresi projesi ile ikincilik ödülü, Mekke'de Hac Konaklama Merkezi ile birincilik ödülü almışlardır. Graphisoft Park Konferans Merkezi ve 8. Ulusal Mimarlık Ödülleri sergilerinde projeleri yer almıştır. Bünyamin Derman ve Dilek Topuz Derman hava limanları, stadyumları, eğitim ve kültür yapıları, ofis yapıları, kentsel tasarım gibi çeşitli konularda projeleri bulunuyor.

## BOĞAÇÇAN DÜNDARALP

"WP12 Edebi"

GENÇLERİN  
SON İŞLERİ

4 EKİM  
11:00-12:30  
DARPHANE-1  
AMİRE 3.1

Boğaçcan Dündaralp 1974'te Aydın'da doğdu. 1980'de İzmir'de ikögretimle başlayan eğitimini, 1997 yılında İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Mimarlık Bölümü'nden mezun olarak tamamladı. 1994 ve 1995 yıllarının yaz dönemlerinde Metropolis (Torbalı) kazısında görev aldı. 1996 yılında Nevzat Sayın ile, 1997-1998 yılları arasında Tamer Başbuğ ile çalıştı. 1999'dan bu yana Yapı Merkezi Şirketler Topluluğu'nda yapı sistemleri tasarımı ve uygulamaları üzerinde çalışıyor.

Yapı sistemleri üzerine yaptığı çalışmalar arasında, deprem bölgelerine yönelik modül okul ve konut sistemleri, fab-tek® yapı sistemi, know-how çalışmalarını, prefabrik ve sökülebilen yapı sistemleri gibi çalışmalar yer almaktadır.

Öğrencilik yıllarından bu yana TMÖB başta olmak üzere, pek çok etkinlikte aktif olarak yer aldı. Öğrenci yarışmalarında

aldığı ödüller dışında 1997 Archiprix Türkiye Yarışması'nda mansiyon, 2002'de Yapı Merkezi için yaptığı stand ile özel ödül almış, 9. Ulusal Mimarlık Sergisi Proje Dalı'nda "WP12 Evleri" projesi ile ödül adayı olmuş, son olarak da 2004'te ANV genç mimar ödülünü kazanmıştır. Proje ve uygulamaları; duraktan fuar standına, bienaldeki bir sanat ürününden mobil WC'ye, ofis yapısından konuta kadar farklı ölçekler ve özelliklerdeki örnekleri kapsamaktadır.

Sempozyum bildirileri, sunuları, yayımlanmış projeleri, yazıları ve yapıları bulunmaktadır. Yakın dönemde Betonart, Portfolyo, Arredamento Mimarlık dergilerinde projeleri, Yeni Mimar gazetesinde yazıları ve söyleşileri yayımlanmıştır.

Tasarım ile ilişkili her tür alana ilgisi sürmekte, mimar ayrıca logo, endüstriyel ürün tasarımları gibi çalışmalar da yapmaktadır.



**Güknut Akın / Tabula Rasa**

"Tabula rasa" nedir? Modern mimarlık düşüncesindeki geçmişi nerelere ulaşır? Günümüzde onu onaylayan ve yadsıyan mimarlık söylemleri nasıl konumlanıyor? Farklı tavırlar, farklı kültür bölgeleriyle çakışıyor mu? Niçin "tabula rasa" üzerinde düşünmek, Türkiye'de mimarlık üzerine düşünmenin başlangıcında durmalı? **6 Ekim 15:30-16:30**

**Aydan Balamir / Ödüller ve Genç Mimarlık**

Mimarlık dünyasının genellikle "ustalık" ölçütü üzerine kurulu ödülleri yanında "genç mimar" vurgulu ödüllerin varlığı, yeni arayışlara yönelik isteği kabartıyor. Buna karşılık genç mimardan beklenen, genç bir mimariyi derinlikli yapabilmenin terimlerini oluşturmakta geri kalmaktadır. **4 Ekim 17:00-18:00**

**Marc Bretler / Amélie Poulain Sendromunun Ötesinde**

(Beyond Amélie Poulain's Syndrome) Son yüzyılda gözlemlenen mekânı kuşatma zaferi, Amélie Poulain'in aradığı küçük mutlulukların hayali bir yansımasından ibarettir. Onun dokunma duygusuyla ilgili hissettikleri ve hayatına görüngüsel yaklaşımı, mimarının ayrıcalıklı bir tanıklık olduğuna dair geniş bir fenomenin aynasıdır. **4 Ekim 15:30-16:30**

**Yaşar Çabuklu / Toplumsal Cinsiyet ve Mekân**

Toplumsal cinsiyetin mekânla ilişkisi kamusal alan/özel alan ayrımının kuruluşuyla bağlantılıdır. Kamusal alan esas olarak erkeğin alanı olarak belirlenmekte, buna karşılık özel alan, "değersiz", gündelik olan, kadının alanı olarak kurulmak istenmektedir. Gerek kamusal mekân gerekse özel mekân toplumsal cinsiyete ilişkin çatışmaların izlerini taşımaktadır. **6 Ekim 17:00-18:00**

**Emre Erkal / İşitme, Mekânsallık ve Mimarlık**

İşitme duygusu ve bu duyu üzerinden oluşan mekânsallığın farklı parametreleri var. Fiziksel akustik bilim ve teknoloji, psikoakustik biliminin yanı sıra işitsel

sanatlar bağlamında üretilen yapıtlar, bu parametrelerin önemli bir kısmından sorumlu. İşitsellik, mimarlık kavramı ne kadar yer almış ve alabilir? **5 Ekim 15:30-16:30**

**Korhan Gümüş / Bir "Modernizatör" Olarak Mimar**

Mimar kendi temsil araçlarını bir zanaatkar gibi kullanarak onu bir metafora dönüştüren bir uzman mı? Yoksa kendi temsil araçlarını sorunsallaştıran, öteki ile etkileşime sokan bir uzman mı? Bir "ideoloji" olarak mimarlık ile "ideoloji" çözücü entelektüel işlev" olarak mimarlık arasındaki karşıtlık ele alınacak. **8 Ekim 17:00-18:00**

**Tansel Korkmaz / Modern Dünyanın "Gençlik" Kurgusu**

"Hafif ama Ağır" başlığı aracılığıyla modern dünyanın "gençlik" kurgusunu analiz etmeye çalışacak olan sunum bu kurgunun mimarlık pratiğiyle ilişkisini irdelemeyi deneyecektir. **8 Ekim 15:30-16:30**

**Stalker: Lorenzo Romito, Peter Lang / Egneta: Yerinden**

**Edilmiş Belleklerin Patikaları (On Egneta: A path of displaced memories)** Egneta atölyesi, son yıllarda kültür haritalarını, göç ve göçmenlik konusu çerçevesinde nasıl değiştiğini ele alacak. Bölge (zone), arada alanlar gibi kavramların harita değişimleri, sınır politikaları, kültürel ve sosyal pratikler içindeki yeri üzerinde araştırma yapılacaktır. **7 Ekim 17:00-18:00**

**Bülent Tanju / Mimarlıkta Mimarlığa Karşı Olmak**

"Karşı olmak" hakkında, üç eksen üzerinde gelişecek bir "konferans atölyesi": **1** 'Hilaf' kökünden gelen sözcüklerle inşa etmeye çalıştığımız durumların bugünkü hali; **2** Bu durumun mimarlık pratiği, bilgisi ve düşüncesi ile ilişkisi(zlığı); **3** Sorunsalın Türkiye ortamı ile hafif/ağır ve genç/yaşlı metaforları çerçevesinde ilişkilendirilmesi. **5 Ekim 17:00-18:00**

**Necmi Zekâ / Gençlik Metafizigi ve Etkilenme**

W. Benjamin ve H. Bloom'dan yola çıkarak "geçmiş ile/geçmişe karşı nasıl konuşulur/susulur?" konusu ele alınacak. **7 Ekim 15:30-16:30**

MİMARLIKTA GENÇ OLMA DURUMU

Genç mimarlar, mimarlık kuramcıları, akademisyenler, mimarlık tarihçileri, ustalar, kısacası mimarlık dünyasının önde gelen kişileri, festivalin ana teması çerçevesinde mimarlık ve genç olma durumu üzerine tartışacaklar.

**Tartışma Konukları**

Aykut Köksal (moderatör)

Güknut Akın

Aydan Balamir

İhsan Bilgin

Can Çinici

Büyüamin Derman

Boğaçhan Dündaralp

Boran Ekinci

Kerem Erginoğlu

Mert Eyyiler

Abdi Güzer

Cem İlhan

Ömer Kanıpak

Tansel Korkmaz

Sait Ali Köknar

Mehmet Kütükçüoğlu

Ahmet Önder

Kuyuş Örs

Güven Arif Sargın

Nevzat Sayın

Bülent Tanju

Uğur Tanyeli

Ahmet Tercan

Han Tümerterkin

Hakkı Yırtıcı

TARTIŞMA

9 EKİM  
14:00-18:00  
DARPHANE-1  
AMİRE 3.1